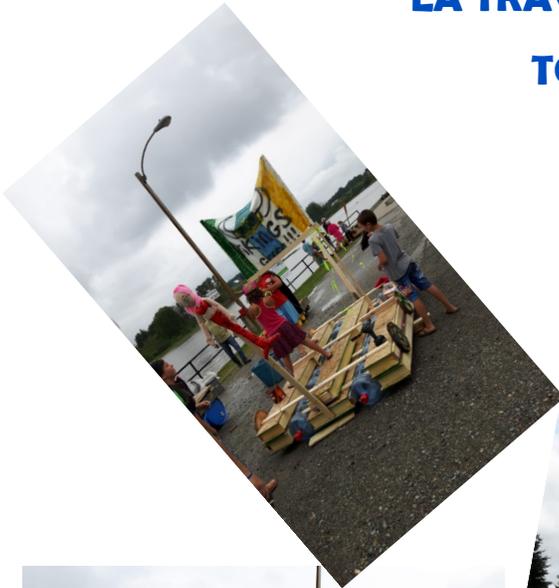


# Le Gallichan

SEPTEMBRE 2016

LA TRAVERSÉE FANTASTIQUE ;  
TOUT UN SUCCÈS !



MUNICIPALITÉ DE GALLICHAN

168, chemin de Gallichan C.P. 38, Gallichan, (Québec) J0Z 2B0

Tél. : (819) 787-6092 Fax : (819) 787 6015

Courriel : [gallichan@mrcao.qc.ca](mailto:gallichan@mrcao.qc.ca) Site Internet : [www.gallichan.ao.ca](http://www.gallichan.ao.ca)

## LA MUNICIPALITÉ

Maire : Henri Bourque

### Les conseillers :

Siège #1 : Serge Marquis

Siège #2 : Claude Bourque

Siège #3 : Francine Lehouiller

Siège #4 : **à combler**

Siège #5 : Réjean Breton

Siège #6 : Luc Adam

### Directrice générale et secrétaire-trésorière

Johanne Shink

### Adjointe à la direction générale

Monique Coulombe

### Inspecteur municipal

Richard Vallières

Courriel: [inspecteurgallichan@outlook.com](mailto:inspecteurgallichan@outlook.com)

Site Internet: [www.gallichan.ao.ca](http://www.gallichan.ao.ca)

Courriel: [gallichan@mrcao.qc.ca](mailto:gallichan@mrcao.qc.ca)

## Heures d'ouverture du bureau municipal

**MARDI : 13h15 à 16h00**

**MERCREDI, JEUDI, et VENDREDI :**

**9h00 à 12h00 et de 13h15 à 16h00**



## Le CACI... ..met à votre disposition :

**un Service Internet haute vitesse et un ordinateur récent  
localisé dans la salle du Club Les Retraités de l'Île**

MARDI : 13h15 à 16h00

MERCREDI : 09h00 à 12h00, 13h15 à 16h00 et 19h00 à 20h00

JEUDI : 09h00 à 12h00 et 13h15 à 16h00

VENDREDI : 09h00 à 12h00 et 13h15 à 16h00



## **Le Conseil municipal en bref ...**

### **Lors de la séance extraordinaire du 13 juillet 2016, le Conseil a...**

- ⇒ autorisé la Directrice générale à procéder à un nouvel appel d'offres pour le nivelage des chemins
- ⇒ autorisé la Directrice générale à procéder à un appel d'offres pour le rechargement des chemins: Rang 10&1, Traverse Gallichan-Rapide Danseur et Plage Doucet

### **Lors de la séance régulière du 2 août 2016, le Conseil a...**

- ⇒ autorisé le versement de la subvention de 1 500\$ à la Commission des loisirs tel que prévue au budget
- ⇒ renouvelé l'adhésion de la municipalité comme membre du « CREAT »; Conseil Régional en Environnement en Abitibi-Témiscamingue
- ⇒ octroyé au plus bas soumissionnaire, la firme 9252-9783 Québec Inc., Bélanger et fille, le contrat de nivelage pour 2016—2017, 2017-2018 et 2018-2019
- ⇒ octroyé au plus bas soumissionnaire, la firme BM Excavation, le contrat de rechargement du Rang 10 & 1 et de la Traverse Gallichan Rapide Danseur
- ⇒ octroyé au plus bas soumissionnaire, la firme Jean-Guy Roy inc. le contrat de rechargement du chemin de la Plage Doucet
- ⇒ annulé l'appel d'offres pour le remplacement de la toiture de la caserne des pompiers
- ⇒ autorisé la Directrice générale à procéder à un nouvel appel d'offres pour le remplacement de la toiture de la caserne des pompiers
- ⇒ autorisé la Directrice générale à participer au colloque de l'Association des directeurs municipaux du Québec, les 15 et 16 septembre 2016 à La Sarre
- ⇒ autorisé la Directrice générale à suivre une formation offerte par l'Association des directeurs municipaux du Québec, le 5 octobre 2016 à Amos
- ⇒ autorisé le débroussaillage (coupe de branches) de certains fossés
- ⇒ autorisé la Directrice générale à procéder à un appel d'offres pour la réfection de la toiture de la chapelle du Centre communautaire
- ⇒ autorisé des travaux de drainage près du quai municipal à la plage Gendron
- ⇒ émis un avis de motion que le Conseil modifiera les règlements concernant le code d'éthique et de déontologie des élus et des employés municipaux



## Le Conseil municipal en bref ...

### Lors de la séance régulière du 6 septembre 2016, le Conseil a...

- ⇒ octroyé au plus bas soumissionnaire, la firme Construction Sylvain Rouleau, la réfection de la toiture de la caserne des pompiers et du garage municipal
- ⇒ octroyé au plus bas soumissionnaire, la firme Construction Sylvain Rouleau la réfection de la toiture de la chapelle située à l'arrière du futur centre communautaire
- ⇒ autorisé la location de salle pour des cours de Zumba, de danse en ligne, de conditionnement physique et pour dispenser des cours de piano selon la réglementation en vigueur
- ⇒ autorisé la directrice générale à demander une carte de crédit au nom de la municipalité
- ⇒ accepté de municipaliser le chemin Leroux lorsque le contrat notarié officialisera la cession du fond de terrain à la municipalité
- ⇒ supporté la démarche de la MRCAO pour le maintien des services en anesthésie à l'hôpital de La Sarre
- ⇒ appuyé la demande de la MRCAO concernant le maintien des lits en santé mentale à l'hôpital de La Sarre
- ⇒ supporté la demande de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS) concernant le projet OPTILAB qui prévoit le transfert de 70% des analyses sanguines au Centre universitaire de santé McGill (CUSM) de Montréal

**Prochaine séance du Conseil : le 4 octobre 2016 à 19h00**

## **Quel est le rôle du Conseil municipal?**

**Les élus réunis en Conseil représentent la population; ils prennent les décisions sur les orientations et les priorités de la municipalité et en administrent les affaires.**

**Le rôle principal du Conseil est de s'assurer que les services offerts répondent aux besoins de la communauté.**

# Le maire vous informe...

## Aqueduc municipal

L'étude géotechnique du sol afin de déterminer la nature et les caractéristiques du sol et la présence de nappe d'eau souterraine est terminée. Nous sommes en attente des résultats.

## Immeuble du 168, chemin de Gallichan

Le bureau municipal est pleinement fonctionnel. Les travaux de réfection du sous-sol, suite au dégât d'eau sont complétés.

## Futur Centre communautaire, 188 chemin de Gallichan

Nous avons reçu les propositions et l'estimation des coûts de la firme d'architectes Art-Card. Nous en sommes à l'analyse, et le comité est convoqué le 14 septembre pour statuer sur les étapes à venir.

La municipalité a dû procéder à la pose d'une toile temporaire pour protéger l'extension arrière de l'infiltration d'eau.

Le Conseil a autorisé un appel d'offres sur invitation, pour effectuer la réfection de cette partie de la toiture. La municipalité se procurera les matériaux nécessaires et l'exécution des travaux a été confiée à la firme Construction Sylvain Rouleau.

## Caserne des pompiers et garage municipal

Vous l'avez constaté, le Conseil a dû annuler un appel d'offres pour la reconstruction de la toiture de la caserne des pompiers et du garage municipal au début du mois d'août, à la suite de la découverte d'une anomalie dans le devis d'ingénierie. Un nouvel appel d'offres a été initié et le contrat a été confié à la firme Construction Sylvain Rouleau. Les travaux débuteront dans les prochaines semaines.

## Voirie municipale

Le contrat de nivelage a été octroyé à la firme «9252-9783 Québec Inc.» Bélanger et fille.

Les chemins; Plage Doucet, Rang 10 & 1 ainsi que la Traverse Gallichan-Rapide Danseur seront rechargés en septembre.

En réponse à une demande que le Conseil a fait parvenir à la Direction régionale du Ministère des transports du Québec, la section du village du chemin de Gallichan a été asphaltée.

Nous avons procédé à la coupe du foin le long des chemins municipaux et à la coupe de branches dans le Rang 10 & 1 et sur le chemin de la Plage Doucet.

## Le Conseil

Le directeur général des élections, vient d'autoriser la période de mise en candidature pour combler le siège #4, libre depuis le départ de M. St-Pierre.

J'invite les citoyennes et citoyens intéressés par l'administration municipale à déposer leur candidature. Le Conseil est le moyen privilégié par le législateur pour assurer le bien-être et le développement de notre communauté.

### **Ligue de Dards des C. C. de Gallichan**

Vous êtes invités à une réunion  
le 16 septembre à 20h00 au  
club des Chevaliers d'Iberville,  
325, rue Coulomb.

Formation des équipes pour la saison  
2016—2017.

# Avis public d'élection

Municipalité  
MUNICIPALITÉ DE GALLICHAN

Scrutin du  
2016 10 23  
année mois jour

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux électeurs de

MUNICIPALITÉ DE GALLICHAN

Municipalité

par JOHANNE SHINK, que :  
Président d'élection

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : SIÈGE #4

2. toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du 2016 09 09 au 2016 09 23  
année mois jour année mois jour

JOURS :	<u>mardi</u>	HEURES :	De : _____ à : _____	De : <u>13 h 15</u> à : <u>16 h</u>
	<u>mercredi</u>		De : <u>9 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h 15</u> à : <u>16 h</u>
	<u>jeudi</u>		De : <u>9 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h 15</u> à : <u>16 h</u>
	<u>vendredi</u>		De : <u>9 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h 15</u> à : <u>16 h</u>
	_____		De : _____ à : _____	De : _____ à : _____

**À NOTER - Le vendredi** 2016 09 23 **le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.**  
année mois jour

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,  
un scrutin sera tenu le :

2016 10 23 **de 10 h à 20 h**  
année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu le :

2016 10 16 **de 12 h à 20 h**  
année mois jour

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : YVONNE GILBERT

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : \_\_\_\_\_

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection  
Adresse : 168, chemin Gallichan  
Gallichan (Qc) J0Z 2B0  
819 787-6092  
Ind. rég. Numéro de téléphone

Adjoint  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Ind. rég. Numéro de téléphone

Signature

Donné à \_\_\_\_\_, le

2016 09 09  
année mois jour

Johanne Shink  
Président d'élection

SM-1 (09-06)   
Loi sur les élections et les référendums  
dans les municipalités, article 99



## LES ANNIVERSAIRES

### SEPTEMBRE :

**Fleur du mois ;** marguerite, ipomée

**Pierre du mois ;** saphir

Xavier Cinq-Desbiens; le 20

Dwayne Nickerson; le 25

Claude Gagnon; le 29

### OCTOBRE :

**Fleur du mois ;** souci

**Pierre du mois;** opale

Suzanne Bouffard; le 8

Line Bourque; le 11

René Bélanger; le 11

***Félicitations à Yolande Carrier et Roland Morin qui ont célébré leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 25 août dernier !***



L'Action de grâce est une fête canadienne ayant lieu le deuxième lundi d'octobre pour célébrer les récoltes et rendre grâce des bienfaits reçus pendant l'année. La date est fixée par une proclamation du Parlement canadien du 31 janvier 1957 créant « Une journée pour rendre grâce au Dieu tout-puissant des récoltes abondantes dont jouit le Canada ».

L'Action de grâce trouve son origine dans les fêtes de la moisson célébrées dans les sociétés paysannes européennes. On attribue la première fête de l'Action de grâce en Amérique du Nord à Martin Frobisher qui, durant sa recherche du Passage du Nord-Ouest en 1578, s'est arrêté avec son équipage sur l'île de Baffin pour rendre grâce à Dieu d'être toujours en bonne santé.

En 1763, les habitants d'Halifax célèbrent une fête d'Action de grâce à l'occasion de la fin de la Guerre de Sept ans. La fête est ensuite célébrée à différentes dates, dont le troisième jeudi d'octobre. Le Parlement canadien proclame en 1879 le 6 novembre comme jour d'Action de grâce. Après la Première Guerre mondiale, l'Action de grâce et le jour du Souvenir sont célébrés en même temps.

Finalement, le 31 janvier 1957, le Parlement fixe la date du deuxième lundi d'octobre.



## Le Cercle de Fermières Gallichan



La saison 2016-2017 s'amorce avec un thème qui inspire à se rejoindre :

### **Les Cercles de Fermières du Québec ! Des liens d'apprentissage tissés serrés !**

**Réunion mensuelle** : le mardi 11 octobre, à 19h00, au sous-sol de l'église

Comme l'année passée, la réunion se déroulera en deux parties distinctes, soit :

... **de 19h à 20h : partie informative** : rapport, consultation, résolution, etc.

... **de 20h à 21h30, une partie récréative et instructive** clôturera notre rencontre où nous soulignerons les anniversaires, nous goûterons aux délicieux mets apportés et nous vous expliquerons les morceaux inter-cercle.

**Les concours du mois seront : Halloween !** Déguisées? Costumées ? selon votre goût. Mets cuisinés avec de la citrouille ou de la courge et décorations d'Halloween

***Nous souhaitons un \* Joyeux Anniversaire \*  
à Suzanne B.Gagnon le 8 octobre ,  
et aussi à Clémence Gingras, notre doyenne..  
Longue vie à vous deux !***



Chères amies fermières nous vous attendons nombreuses  
et invitons aussi la gente féminine de notre municipalité  
à se joindre à nous.

Au plaisir de vous rencontrer !

Une invitation de votre présidente ; *Lise Morin Larouche*

*Page Facebook : Cercle de Fermières Gallichan*  
*lisemorinlarouche@hotmail.com – tél. : (819) 787-6173 646, rang de la Baie Gallichan Qc J0Z 2B0*

\*\*\*\* *Mercredi - Rencontre* \*\*\*\*

Une invitation à toutes les dames et jeunes filles de Gallichan !

Le mercredi 21 septembre prochain, de 13h à 16h,  
au sous-sol de l'église, c'est le retour de nos:



\*\*\*\* *Mercredi - Rencontre* \*\*\*\*



Le premier de cette série de rencontres se fera sous le thème:

\*\*\* Souvenir de vacances \*\*\*

Question de lancer la conversation et prolonger le plaisir, pensez d'apporter un objet qui illustrerait un ou des moments de votre été.

Ex : des bleuets heureux d'avoir permis la confection de délicieux desserts ou, tout autre objet que vous aurez confectionné.

Ces rendez-vous amicaux ont pour objectifs, d'offrir un lieu, où vous pourrez savourer un café, un thé ou une tisane, échanger des idées, recevoir des mini-cours, des conférences, apprendre diverses techniques: broderie, couture, scrapbooking, tricot etc. ou tout simplement faire connaissance, afin de ...

«...créer des liens d'appartenance et d'apprentissage tissés serrés».

Tout ça pour un coût minimum de 2.00\$. Une aubaine !

Joignez-vous à nous, apportez vos idées vos suggestions, vos talents. Nous ferons le grand partage et préparerons ensemble nos prochains rendez-vous.

Au plaisir de vous accueillir !

*Une invitation de Lise, Ruth, Françoise, Denise, et Marjolaine*

\*\*\*\* *Mercredi - Rencontre* \*\*\*\*

## Projet Doudous et sacs-bagages

Présentement, le groupe des « Mercredi - Rencontre » mijote le projet . . .



### « Doudous et sacs-bagages »



à l'intention des enfants de la D P J.

Souvent, ces enfants n'ont que des sacs-poubelle, pour transporter leurs maigres bagages. Notre groupe a donc décidé, à l'occasion de nos rencontres du mercredi, d'ici décembre, de fabriquer des sacs-bagages et des doudous pour le Noël de ces enfants.

Par ailleurs, nous sollicitons votre bienveillante collaboration. En effet, nous aurions besoin d'une équipe de tricoteuses afin de fabriquer une vingtaine de paires de pantoufles. Nous pouvons vous fournir de la laine, si besoin.

Nous comptons sur votre collaboration et vous attendons nombreuses, pour la réalisation de ce super projet. Nous vous sommes reconnaissantes de votre généreuse implication.

\*\*\*\*\*

### Dates des prochaines rencontres de 2016 :

*MERCREDI* : **21 septembre**

*MERCREDIS* : **5 octobre – 19 octobre**

*MERCREDIS* : **2 novembre – 16 novembre – 30 novembre**



\*\*\*\*\*

Pour plus d'information, communiquez avec :

Lise: **819 – 787 - 6173**

Françoise: **819 – 787 - 6001**

*Lisemorinlarouche@hotmail.com – tél. : (819) 787-6173 646, rang de la Baie Gallichan Qc J0Z 2B0*

# Communauté chrétienne de St-Laurent de Gallichan

## ➤ Horaire des offices:

- Célébration samedi 10 sept à 19h00
- Messe samedi 17 sept. à 19h00  
*1-Pour le repos de l'âme de Mme Yvonne Jacques, de M. Albert Bélanger et M. Eugène Bélanger par Mmes Liliane et Lucille Bélanger*  
*2. Pour le repos de l'âme de M. Yvon Gingras par Mme Michelle Gauthier-Laprise*
- Célébration samedi 24 sept. à 19h00
- Messe samedi 01 octobre à 19h00  
*1-Pour le repos de l'âme de Mmes Laurentienne, Rita et MM. André, Maurice et Yves Rivard par la famille Rivard.*  
*2. Pour le repos de l'âme de Mme Georgiana et M. Gabelus Miville par Mme Lucille Bélanger et M. Gloria Miville.*
- Célébration samedi 08 octobre à 19h00

## ➤ Catéchèse:

Avis aux parents désireux d'initier leurs enfants aux sacrements. Veuillez communiquer avec Valérie Larochelle au (819) 339-6800 avant le 30 septembre.

Les formations débiteront cet automne  
**(au début du mois d'octobre)**

## ➤ Préparation au baptême.

Mme Carolle Rivard est la personne responsable à contacter pour les directives de la préparation au baptême.

Voici ses coordonnées:

Téléphone: 819-787-6279

## ➤ Lors d'un décès.

Mme Céline Denis est la personne responsable à contacter pour la préparation de la messe et de l'hommage au défunt.

Voici ses coordonnées:

Téléphone: 819-787-6073



## ➤ Changement dans les textes de la messe

A compter du mois de septembre 2016 une nouvelle traduction des textes liturgiques va être introduite au Canada.

### **Pourquoi?**

Parce qu'on notait auparavant que le message biblique porté par les différentes traductions nationales divergeait beaucoup.

En 2001, le pape Jean-Paul II a demandé une révision de toutes les traductions pour unifier le message porté par les textes de la messe.

Voici qu'après 15 années de travail on a enfin cette nouvelle traduction. On y trouve notamment une révision du **Notre Père**, dont la sixième demande ne sera plus « **Et ne nous soumet pas à la tentation** » mais sera remplacé par « **Et ne nous laisse pas entrer en tentation** »

Cette nouvelle traduction met l'accent sur la communion avec le Christ, en reprenant les mots du conseil qu'il a donné à ses disciples au soir de Gethsémani: « **Priez pour ne pas entrer en tentation** »

**Prenons le temps**

**de nous habituer ensemble...**

**Merci de supporter le maintien  
des activités religieuses  
de votre paroisse.**

## **BONNE RENTRÉE SCOLAIRE !**

**Président :** Claude Bourque (819) 339-8705

**Messes et feuillet paroissial:**

Céline Denis (819) 787-6073

**Sec. trés.:** Johanne Shink (819) 787-6767

**Publication Le Gallichan :**

Carolle Rivard (819) 787-6279

## INVITATION À TOUTE LA POPULATION ABITIBI-OUEST

DU THÉÂTRE POUR PRENDRE CONSCIENCE!

«UN REGARD QUI DÉRANGE»

MARDI 4 OCTOBRE 2016 À 19H00 À LA SALLE DESJARDINS

Le théâtre Parminou, chef de file du théâtre d'intervention, a créé un spectacle théâtral interactif visant à faire prendre conscience que la stigmatisation et la discrimination peuvent entraîner de la détresse chez les gens qui les vivent et, ultimement, mener au suicide.

Cette pièce de théâtre présentée à la population d'Abitibi-Ouest est rendue possible grâce à la collaboration financière de la Bouée d'Espoir et du Centre de prévention du suicide.

Billets en vente (10\$) à la Bouée d'espoir au 819-339-1184

et au Centre de prévention du suicide au 819-339-3356.

**BIENVENUE À TOUS ET À TOUTES!**



### Message du Comité du journal

Une copie PDF du journal

« **LE GALLICHAN** »

est disponible sur le site Internet de la municipalité à l'adresse:

[www.gallichan.ao.ca](http://www.gallichan.ao.ca) sous l'onglet « **Journal** ».

À tous ceux qui le désirent, nous pourrions vous transmettre une copie en format PDF, si vous communiquez votre adresse courriel à :

[legallichan@gmail.com](mailto:legallichan@gmail.com)

**Merci de nous faire parvenir vos textes avant la date de tombée, soit :**

**le jeudi, 6 octobre 2016**

**Merci de votre bonne collaboration !**

# Commission des loisirs de Gallichan

## **« La Traversée fantastique »... réussie avec grande distinction !**



Cette année, la Commission des loisirs a opté pour des activités originales lors de sa fête d'été.

Malgré la mauvaise température, nous avons réalisé les activités prévues à travers les éclaircis.

Cinq équipes ont construit leur embarcation et réussi à traverser la rivière sans naufrage.

Une quinzaine de jeunes ont bricolé leur bateau miniature et les ont lancés à l'eau sous le pont.

À travers les ondées, une trentaine de jeunes ont profité des jeux gonflables.

Le dîner aux hot dog spéciaux et au maïs est toujours apprécié.

Un souper succulent et une soirée de contes ont permis de terminer la journée agréablement.

La gagnante du forfait « Chef à domicile » (valeur de 500.00 \$) donné par le traiteur Stevens Parker est Madame Gertrude Côté.

**Merci à Jacques Baril pour sa collaboration au projet.**

**Merci aux commanditaires (argent, biens ou services) suivants :**

Caisse Desjardins d'Abitibi-Ouest

Épicerie Marion & fils

Maison Nordique

Station du coin

Les Serres Gallichan

Location Lauzon

Anik Pigeon

Donateurs anonymes

Municipalité de Gallichan

Brigade de pompiers de Gallichan

**Un grand merci ...**

**à toutes les personnes qui ont participé et/ou encouragé les participants et les organisateurs.**



*Le comité* **GÉNIE DES SAGES** de Gallichan



**Objet : [invitation et calendrier des activités](#)**

**Cette invitation s'adresse à chacun de vous qui êtes en train de lire ce message !**

Une fois de plus, le comité **GÉNIE DES SAGES** de Gallichan est ravi de réitérer son association avec un collaborateur tel que le club **Les Retraités de l'Île de Gallichan** et vous informe de la reprise de ses activités pour la saison 2016 – 2017

Chaque lundi, à compter du 12 septembre, à 13h30, le comité...

**GÉNIE DES SAGES** de Gallichan

réunit plus d'une douzaine de fidèles participants autour de jeux-questionnaires rédigés par des gens d'ici, pour agrémenter le début de semaine, socialiser et garder alerte, les connaissances et les compétences acquises à court et à long terme.

Le calendrier de nos activités est ponctué de célébrations, telles que ...

Le Souper de Noël, à la mi-décembre

*La Francofête*, à la fin mars

La Fête nationale du Québec, le 24 juin . . .

et des surprises à l'occasion parce que ... « *nous aimons les surprises* ».

L'été, le comité fait relâche.

**Nous sommes heureux de vous inviter à joindre le noyau des joyeux « quizzeurs »...**

...chaque lundi, à 13h30,

à la salle du club « Les Retraités de l'Île de Gallichan »,

au 207, chemin de la Rivière Ouest, ici même à Gallichan.

Au plaisir de vous y rencontrer !

*Cécile Jacob Bourque*

Comité **GÉNIE DES SAGES** de Gallichan

[cecibourg@hotmail.com](mailto:cecibourg@hotmail.com) – tél. : (819) 787-6516 168, chemin de Gallichan C.P. 38 Gallichan QC J0Z 2B0

# FADOQ



## **Message du club « Les Retraités de l'Île de Gallichan ».**

Êtes-vous membres de la FADOQ?

Si oui, saviez-vous que notre club «**Les Retraités de l'Île de Gallichan** » fait maintenant partie de la grande famille FADOQ.

À votre prochain renouvellement de carte de membre, pensez à le faire chez nous, afin d'encourager votre club local.

Contactez : Clémence Châteauvert ; 819-787-6910

Marie-Berthe Bélanger ; 819-787-6233

**Les activités ont repris, venez-vous divertir  
tous les mardis et jeudi dès 13h00**

### **Le conseil d'administration du club** **Les Retraités de l'Île de Gallichan**

Président :	Claude Bourque	Vice-Président :	Lauraine Fluet
Trésorière :	Gertrude Côté	Secrétaire :	Louis Naud
Administrateurs :	Marie-Berthe Bélanger Clémence Châteauvert Éva Gourde		





## Le cœur et l'âme de l'organisation

Le conseil d'administration est le cœur et l'âme d'un organisme à but non lucratif. Il repose sur la seule volonté de bénévoles qui s'impliquent avec conviction pour mener à bien la mission de l'organisation, notamment celle de procurer des loisirs aux aînés, de défendre leurs droits collectifs et de les accompagner sur cette route qu'est l'avancement dans cette grande maturation.

La performance du conseil d'administration, quelles que soient son orientation et sa clientèle, est le produit de relations sincères entre des vraies personnes, pas seulement des noms sur des procès-verbaux. La solidarité, l'honnêteté, le respect et le partage contribuent à créer une chimie qui se répercutera sur la qualité des décisions, sur la satisfaction des personnes qui y siègent et sur l'image de l'organisation.

Solidarité, honnêteté, respect et partage : un conseil d'administration peut-il fonctionner sans ces valeurs fondamentales pour assurer la bonne entente entre les administrateurs? Le courage de dire sa pensée, même si elle va à l'encontre de la majorité et, surtout à la personne concernée, peut contribuer à instaurer un climat de libre expression de l'opinion qui peut enrichir une idée, un concept ou un projet.

Tous les membres de tous les conseils d'administration devraient se sentir concernés par un climat harmonieux au sein de leur conseil. Ce n'est malheureusement pas le cas pour tous les conseils. La plupart des bénévoles qui s'impliquent dans les conseils d'administration de nos organismes sans but lucratif le font sans aucune forme d'intérêt personnel, sans attente ni pécuniaire ni matérielle. Ça, au moins, ça mérite une reconnaissance inconditionnelle!



Francine Boulet,  
présidente

# SEMAINE CULTURELLE DES GÉNÉRATIONS

**24 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 2016**

## **Plus de 25 activités pour petits et grands lors de la «Semaine culturelle des générations»**

La Ville de La Sarre et la Commission des loisirs font d'une pierre deux coups cette année en combinant la Semaine culturelle et la Semaine des générations pour devenir la Semaine culturelle des générations qui aura lieu du 24 septembre au 2 octobre prochain. Inspirée par la thématique des Journées de la culture, la discipline qui sera mise à l'honneur : la musique!

Ces deux entités municipales ont décidé d'unir leurs forces afin de créer une seule semaine d'activités qui sauront plaire à tous. Cette année, la Journée nationale des aînés a lieu le 1er octobre en même temps que les Journées de la culture qui célébreront leur 20e édition du 30 septembre au 2 octobre. Pendant une semaine intense, la culture et l'intergénérationnel seront donc omniprésents.

En synergie avec différents organismes du milieu, plus de 25 activités seront offertes pour tous : de l'art culinaire, des expositions, des activités pour bouger en famille, des spectacles, des ateliers artistiques, des heures du conte et plusieurs autres. Les organismes associés à cette semaine thématique sont la Maison de la famille de La Sarre, la Maison d'arts Jeannine-Durocher, le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, l'École de danse d'Abitibi-Ouest, la Sale Ligue d'improvisation, la Société d'histoire et du patrimoine de la région de La Sarre, le Cercle de fermières de La Sarre, le FAFAO et l'École de musique d'Abitibi-Ouest.

Les activités se dérouleront principalement à la Maison de la culture et la majorité d'entre elles sont offertes gratuitement.

Pour connaître la programmation complète de la Semaine culturelle des générations, consultez le site de la Ville de La Sarre au [www.lasarre.qc.ca](http://www.lasarre.qc.ca) ou l'événement Facebook «Semaine culturelle des générations ». Plusieurs activités sont limitées en terme de places, hâtez-vous de vous y inscrire!

# SOUPER BÉNÉFICE

CONFÉRENCE SUR LA BONNE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES.

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB  
272, RUE BORD DE L'EAU OUEST, LA SARRE



**12 NOVEMBRE 2016, 17H À 18H30**

SOUPE AUX LÉGUMES,  
TOURTIÈRE DU LAC-ST-JEAN,  
POUDING CHÔMEUR OU AUX BLEUETS,  
THÉ, CAFÉ.

1 À 5 ANS GRATUIT, 6 À 10 ANS 15\$, 11 ANS ET PLUS 30\$.

**BILLETTS DISPONIBLES À LA RESSOURCERIE LE FILON VERT  
ET AUPRÈS DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

## VENTE DE GARAGE

Décorations, tissus, jouets, livres, casse-tête, CD, DVD, meubles, vêtements, chaussures, accessoires, rideaux, douillettes...



### DOMAINE DE L'HIRONDELLE

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES SEMI-AUTONOMES  
(au sous-sol de l'ancien presbytère)

204 Principale  
Ste-Germaine-Boulé

- Samedi, **24 septembre** de 13 à 16 h
- Dimanche, **25 septembre** de 13 à 16 h



**BIENVENUE À TOUS !**

(Visitez-nous sur [Facebook](#) : Domaine de l'Hirondelle)



## LE RETOUR DE LA BOÎTE À LUNCH

C'est déjà la rentrée et, avec elle, le retour de la boîte à lunch. Que ce soit pour l'école ou le travail, la boîte à lunch écologique est un must ! Voici quelques trucs simples à mettre en application :

- Truc #1** Utilisez une boîte à lunch réutilisable. Évitez les sacs à lunch en papier ou en plastique que vous n'utiliserez qu'une seule fois.
- Truc #2** Évaluez bien vos besoins en nourriture pour ne pas gaspiller et « nourrir la poubelle ».
- Truc #3** Évitez les aliments présentés en portions individuelles (fromages, boîtes à boire, yogourt, biscuits, etc.) qui produisent plus de déchets... et coûtent souvent plus cher.
- Truc #4** Optez pour des contenants réutilisables pour vos sandwiches, fruits, légumes et breuvages.
- Truc #5** Utilisez des serviettes en tissu ainsi que de la vaisselle réutilisable. Par exemple, apportez votre tasse au bureau ou utilisez des assiettes et des ustensiles durables à la cafétéria.
- Truc #6** Cuisinez vos desserts. Vous pourrez les servir sans emballage superflu !

Ces petits gestes au quotidien permettent de réduire la quantité de déchets acheminés à l'enfouissement.

### ACHETEZ LOCALEMENT

Nos aliments parcourent en moyenne 2 500 km du champ à l'assiette.

Les aliments produits localement sont généralement plus frais et nécessitent moins d'agents de conservation et d'emballage que les aliments qui nous parviennent de l'autre bout de la planète.

### LES EMBALLAGES

Nous fabriquons aujourd'hui 80 % plus d'emballages qu'en 1960, soit environ 200 kg par personne par année.

En choisissant des aliments sans emballage (ou ayant le moins d'emballage possible), vous contribuez à...

- Mettre les lieux d'enfouissement au régime;
- Épargner des ressources (arbres, pétrole, minerais, eau...);
- Réduire votre consommation énergétique;
- Éviter la contamination du sol, de l'eau et de l'air.

Sources : RECYC-QUÉBEC  
Laure Waridel, L'envers de l'assiette

Écocentre et Centre de valorisation des  
matières résiduelles (CVMR)

15, boulevard Industriel, La Sarre  
☎ 819 333-2807



Des questions?  
Écrivez-nous:  
bottinvert@mrcao.qc.ca

MRC d'Abitibi-Ouest

6, 8<sup>e</sup> avenue Est, La Sarre J9Z 1N6

☎ 819-339-5671  
☎ 819 339-5400  
✉ mrcao@mrcao.qc.ca

## VOTRE CAISSE VOUS INFORME



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES



En tant que membre Desjardins, vous bénéficiez d'une large gamme d'avantages : rabais, remises, services d'assistance, outils innovants... et plus encore. Parce que c'est ça être membre d'une coopérative!

Pour connaître tous les avantages offerts en exclusivité aux membres Desjardins, rendez-vous à [desjardins.com/avantages](http://desjardins.com/avantages)

### CARTE JUSTE POUR ÉTUDIANTS

Vous êtes aux études et vous avez entre 18 et 25 ans ?

La carte de crédit sans frais JUSTE POUR ÉTUDIANTS a été pensée pour vous : visuel de carte personnalisable, assurance Appareils mobiles, vraiment désangoissant si vous noyez par accident votre téléphone avec votre café et, en plus, une remise annuelle de 25 \$ pour la gestion responsable de votre compte si vous êtes membre Desjardins.

Tellement gagnant !

Demandez votre carte JUSTE POUR ÉTUDIANTS sans tarder ici même à la Caisse ou à [desjardins.com/justepouretudiants](http://desjardins.com/justepouretudiants)

### VOUS ÊTES LOCATAIRES ?

Desjardins Assurances est là quand ça compte en vous offrant la tranquillité d'esprit à partir de 18 \$ par mois. Soyez rassuré ! En cas d'accident comme un débordement de baignoire qui pourrait causer d'importants dommages à l'appartement de vos voisins, vous serez couvert avec l'assurance locataire de Desjardins.

Demandez une soumission à [desjardinsassurancesgenerales.com/locataire](http://desjardinsassurancesgenerales.com/locataire)

ÊTRE MEMBRE DESJARDINS  
À SES AVANTAGES!

[www.desjardins.com/avantages](http://www.desjardins.com/avantages)



**Desjardins**  
Caisse de l'Abitibi-Ouest

Réalisons  ensemble